VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 - št. 2020/878)

ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: TRANSLUBE EXPERT 75W90
Oznaka proizvoda: 74102-1

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Mazivo za štiritaktne motorje

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL
Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE
Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .
Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: CARECHEM 24/7 NCEC..

1.4.1. Druge številke za nujne primere

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763
BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336
Slovenia : 112
24 hours a day, 7 days a week

ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.
Ta zmes ni nevarna človekovemu zdravju, razen v primeru poklicne izpostavljenosti mejnim vrednostim (glejte odstavka 3 in 8)
Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

2.2 Elementi etikete

Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ni zahtev za označevanje te zmesi.

2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje 'Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost' (SVHC) >= 0,1%, ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu REACH: http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table
Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s prilogo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.
Zmes ne vsebuje snovi> = 0,1 % z lastnostmi endokrinih motilcev v skladu z merili Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbe Komisije (EU) 2018/605.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

3.2 Zmesi

Sestava :

identifikacija	(ES) 1272/2008	Opomba	%
CAS: 72623-87-1 EC: 276-738-4 REACH: 01-2119474889-13-XXXX LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	25 <= x % < 50
CAS: 157707-86-3 EC: 500-393-3 REACH: 01-2119493949-12-0000 DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		10 <= x % < 25
CAS: 64742-54-7		L	2.5 <= x % < 10

EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25 DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC			

Informacije o sestavinah :

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)
Opomba L: Razvrstitev med kancerogene snovi ne velja, ker vsebuje snov manj kot 3% ekstrakta dimetil žveplovega oksida (DMSO), izmerjenega po metodi IP 346.

ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.
NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.

4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

Pri vdihavanju:

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

Ob stiku z očmi:

Nemudoma temeljito izprerite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

V primeru brizgov ali stika s kožo:

Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.
Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

Pri zaužitju:

Poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih podatkov.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

Nevnetljivo.

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezne metode gašenja

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

Neustrezne metode gašenja

Močan vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.
Ne vdihavati plina.
Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:
- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO2)

5.3 Nasvet za gasilce

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.
Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.

Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrezno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.
Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.
Do not swallow
Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.

Preprečevanje vžiga:

Nepooblašeenim osebam je dostop prepovedan.
Preprečiti statično naelektrenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.
Ne kadite.

Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.
Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.
Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.

Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.
Ne vdihavati dima/hlapov/meglice

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračevanem prostoru.
Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

Shranjevanje

Hraniti zunaj dosega otrok.

Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1 Parametri nadzora

Na voljo ni nobenih podatkov.

Efektivna doza brez učinka (DNEL) ali efektivna doza z minimalnim učinkom (DMEL) :

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Končna uporaba:	**Izpostavljeni pri delu**
Način izpostavljenosti:	Vdihavanje
Potencialni učinki na zdravje:	Dolgotrajni lokalni učinek.
DNEL :	5.4 mg de substance/m3

Končna uporaba:	**Uporabniki**
Način izpostavljenosti:	Vdihavanje
Potencialni učinki na zdravje:	Dolgotrajni lokalni učinek.
DNEL :	1.2 mg de substance/m3

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezne tehnične inšpekcije

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo
Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema

Uporabite čisto in ustrezno vzdrževano opremo za osebno zaščito.
Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.
Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

- Zaščita oči/obraza

Preprečiti stik z očmi.
Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.
Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala, skladno s standardom EN166.

- Zaščita rok

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.
Priporočena vrsta rokavic:

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- zaščita telesa

Delovna oblačila, ki jih nosi osebje, je treba redno prati.
Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.

- Zaščita dihal

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol

ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje

Videz:	tekočina

Barva

Neopredeljeno

Vonj

Prag vonja :	ni navedeno.

Tališče

Tališče/območje taljenja:	ni pomembno (se ne uporablja).

Zmrzišče

Zmrzišče / Območje zmrzovanja :	ni navedeno.

Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča

Vrelišče/vrelno območje:	ni pomembno (se ne uporablja).

Vnetljivost

Vnetljivost (za trdni ali plinasti produkt):	ni navedeno.

Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti

Eksplozivne lastnosti, spodnja meja eksplozivnosti (%):	ni navedeno.
Eksplozivne lastnosti, zgornja meja eksplozivnosti (%):	ni navedeno.

Plamenišče

Interval plamenišča :Plamenišče > 100 °C.

Temperatura samovžiga

Samovnetljivost:	ni pomembno (se ne uporablja).

Temperatura razgradnje

Razgradnja/območje razgradnje:	ni pomembno (se ne uporablja).

pH

PH (vodna raztopina):	ni navedeno.
pH :	ni pomembna (se ne uporablja).

Kinematična viskoznost

Viskoznost:	112.5 mm¸/s ŕ 40°C

Topnost

Topnost v vodi:	netopljiv.
Topnost v mašeobah:	ni navedeno.

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda:	ni navedeno.

Parni tlak

Parni tlak(50°C) :	ni navedeno.

Gostota in/ali relativna gostota

Gostota:	ni navedeno.

Relativna parna gostota

Gostota pare:	ni navedeno.

9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih podatkov.

9.2.1. Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Na voljo ni nobenih podatkov.

9.2.2. Druge varnostne značilnosti

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost

Na voljo ni nobenih podatkov.

10.2. Kemijska stabilnost

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij

Na voljo ni nobenih podatkov.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Keep away from heat and from sources of ignition
Preprečiti statično naelektrenje

10.5. Nezdružljivi materiali

Močni oksidanti
Kisline

10.6. Nevarni produkti razgradnje

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:
- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO2)

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1. Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008

Na voljo ni nobenih podatkov.

11.1.1. Snovi

Akutna toksičnost:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Peroralna pot:	DL50 > 5000 mg/kg Vrste: Rat
Kožna pot:	DL50 > 5000 mg/kg Vrste: Zajec
Inhalacijska pot (prah, meglica) :	CL50 <= 5 mg/l

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Peroralna pot:	DL50 > 2000 mg/kg Vrste: Rat

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Peroralna pot:	DL50 > 5000 mg/kg Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)
Kožna pot:	DL50 > 2000 mg/kg Vrste: Zajec OCDE Ligne directrice 402 (Toxicité aiguë par voie cutanée)
Inhalacijska pot (prah, meglica) :	CL50 > 5.53 mg/l Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation)

11.1.2. Zmes

Korozija/draženje kože:

Podaljšan ali večkraten stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože , kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.

Resna poškodba oči/draženje oči:

Lažje draženje oči

Nevarnost pri vdihovanju:

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.
Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč

11.2. Podatki o drugih nevarnostih

Monograf(i) agencije IARC (Mednarodna agencija za raziskovanje raka):

CAS 80-62-6 : Skupina IARC 3: The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

12.1 Strupenost

12.1.1. Snovi

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Toksičnost za ribe:	CL50 > 100 mg/l Trajanje izpostavitve: 96 h OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)
	NOEC >= 1000 mg/l Vrste: Oncorhynchus mykiss Trajanje izpostavitve: 14 jours
Toksičnost za rake:	CE50 > 10000 mg/l Trajanje izpostavitve: 48 h OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)
	NOEC = 10 mg/l Vrste: Daphnia magna Trajanje izpostavitve: 21 jours
Toksičnost za alge:	CEr50 > 100 mg/l Trajanje izpostavitve: 72 h OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksičnost za ribe:	CL50 > 100 mg/l Vrste: Pimephales promelas Trajanje izpostavitve: 96 h OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)
Toksičnost za rake:	CE50 > 1000 mg/l Vrste: Daphnia magna Trajanje izpostavitve: 48 h OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)
	NOEC = 10 mg/l Vrste: Daphnia magna Trajanje izpostavitve: 21 jours OCDE Ligne directrice 211 (Daphnia magna, essai de reproduction)
Toksičnost za alge:	CEr50 > 100 mg/l Vrste: Pseudokirchnerella subcapitata Trajanje izpostavitve: 72 h OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)
	NOEC = 100 mg/l Vrste: Pseudokirchnerella subcapitata Trajanje izpostavitve: 72 h OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Toksičnost za ribe:	CL50 > 1000 mg/l Trajanje izpostavitve: 96 h

Toksičnost za rake:	CE50 > 1000 mg/l Vrste: Daphnia magna Trajanje izpostavitve: 48 h NOEC = 125 mg/l Vrste: Daphnia magna Trajanje izpostavitve: 21 jours
Toksičnost za alge:	NOEC = 100 mg/l Trajanje izpostavitve: 72 h
Toksičnost za vodne rastline:	CEr50 = 1000 mg/l Trajanje izpostavitve: 72 h

12.1.2. Zmesi

12.2 Obstojnost in razgradljivost

12.2.1. 3.1 Snovi

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biološka razgradljivost:	ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Biološka razgradljivost:	Ni hitro razgradljivo.

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Biološka razgradljivost:	Ni hitro razgradljivo.

12.2.2. 3.2 Zmesi

Biodegradacija:	Podatki o razgradnji niso na voljo. Privzame se, da se zmes ne razgrajuje hitro.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

12.3.1. Snovi

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Količnik oborine oktanola/vode:	log Koe > 10

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Količnik oborine oktanola/vode:	log Koe > 6

12.4. Mobilnost v tleh

Težko pronica v zemljo.
Izdelek ni topljiv v vodi in se razprši po površini.

12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih podatkov.

12.6. Lastnosti endokrinih motilcev

Na voljo ni nobenih podatkov.

12.7. Drugi škodljivi učinki

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtoke in površinske vode.

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izpraznite v kanalizacijo ali vodotoke.

Odpadki:

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.
Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.
Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.

Onesnažena embalaža:

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.
Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oprošeen razvrstitve in oznaeevanja za transport.

14.1. Številka ZN in številka ID

-

14.2. Pravilno odpremno ime ZN

-

14.3. Razredi nevarnosti prevoza

-

14.4. Skupina embalaže

-

14.5. Nevarnosti za okolje

-

14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

-

14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

-

AVSNITT 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

- Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:

Upoštevani so bili naslednji predpisi:
- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2022/692 (ATP 18)

- Informacije na embalaži:

Zmes ne vsebuje snovi, ki je omejena v skladu s Prilogo XVII Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH):
https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach.

- Posebne določbe :

Na voljo ni nobenih podatkov.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.
Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.
Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.
Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.

Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :

H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Kratice:

LD50 : Odmerek preskusne snovi, ki v danem časovnem obdobju povzroči 50% smrtnost.
LC50 : Koncentracija preskusne snovi, ki povzroči 50% smrtnost v danem obdobju.
EC50 : Koncentracija snovi, pri kateri se pokaže učinek, ki povzroči 50 % maksimalnega odziva.
ECr50 : Učinkovita koncentracija snovi, ki povzroči 50% zmanjšanje stopnje rasti.
NOEC : Koncentracija brez opaznega učinka.
REACH : Registracija, vrednotenje, avtorizacija in Omejitev kemičnih snovi
DNEL : Izpeljana raven brez učinka.
STEL : Short-term exposure limit.
TWA : Time Weighted Averages.
TMP: Francoska tabela za poklicne bolezni
TLV - vrednost omejitve praga (izpostavljenost)
AEV - povprečna vrednost izpostavljenosti
ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti
IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju
IATA: Mednarodna zveza za zračni transport

Made under licence of European Label System, Software of INFODYNE (http://www.infodyne.fr)

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo
RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici
WGK: Wassergefahrdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).
PBT : Obstojno, bioakumulativno in strupeno.
vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.
SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.

Made under licence of European Label System, Software of INFODYNE (http://www.infodyne.fr)